

CONSORZIO INTERCOMUNALE DI SERVIZI
C.I. di S.

BEINASCO - BRUINO - ORBASSANO
PIOSSASCO - RIVALTA - VOLVERA

DETERMINAZIONE

DEL DIRETTORE GENERALE

N. 25

=====
OGGETTO: Conferimento di Incarichi di Consulenza per Attivita' di
Formazione per la Realizzazione del Progetto "Integra-Tre: Un
Percorso per il Domani"". Nomina ed Approvazione verbale.

=====
L'anno duemilanove addì dodici del mese di febbraio nei locali del
Consorzio Intercomunale di Servizi di Orbassano – Strada Volvera, 63,
il Direttore generale f.f. del Consorzio Dott.ssa Cristina PUKLY, adotta
la seguente determinazione.

CONSORZIO INTERCOMUNALE DI SERVIZI
C.I. di S.

BEINASCO - BRUINO - ORBASSANO
PIOSSASCO - RIVALTA - VOLVERA

DETERMINAZIONE

DEL DIRETTORE GENERALE

N. 25

=====

OGGETTO: Conferimento di Incarichi di Consulenza per Attivita' di Formazione per la Realizzazione del Progetto "Integra-Tre: Un Percorso per il Domani"". Nomina ed Approvazione verbale.

=====

L'anno duemilanove addì dodici del mese di febbraio nei locali del Consorzio Intercomunale di Servizi di Orbassano – Strada Volvera, 63, il Direttore generale f.f. del Consorzio Dott.ssa Cristina PUKLY, adotta la seguente determinazione.

Del che si è redatto il presente verbale
IL DIRETTORE GENERALE f.f.
Cristina PUKLY

Visto, si attesta la regolarità contabile e la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 151,
comma 4, del T.U. 267/00.
Orbassano, lì

Il Responsabile dei Servizi finanziari
Dott.ssa Sara ZAMMARANO

L'ATTO E' EFFICACE ED ESEGUIBILE

Lì _____

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
Dott.ssa Cristina PUKLY

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

La presente determinazione è stata affissa all'albo pretorio del Consorzio
Intercomunale di Servizi di Orbassano per 10 giorni consecutivi decorrenti dal

IL SEGRETARIO CONSORZIALE
Dott. Nicola DIMATTEO

Orbassano, lì _____

Del che si è redatto il presente verbale

In originale firmato

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
f.to Cristina PUKLY

=====

Visto, si attesta la regolarità contabile e la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 151, comma 4, del T.U. 267/00.

Orbassano, lì _____

Il Responsabile dei Servizi finanziari
f.to Dott.ssa Sara ZAMMARANO

=====

L'ATTO E' EFFICACE ED ESEGUIBILE

Lì _____

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
f.to Dott.ssa Cristina PUKLY

=====

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

La presente determinazione viene affissa all'albo pretorio del Consorzio Intercomunale di Servizi di Orbassano _____ e rimarrà in pubblicazione 10 giorni consecutivi.

IL SEGRETARIO CONSORZIALE
Dott. Nicola DIMATTEO

Orbassano, lì _____

=====

Copia conforme all'originale per uso amministrativo

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
Dott.ssa Cristina PUKLY

Orbassano lì _____

=====

OGGETTO: Conferimento di Incarichi di Consulenza per Attivita' di Formazione per la Realizzazione del Progetto "Integra-Tre: Un Percorso per il Domani"". Nomina ed Approvazione verbale.

IL DIRETTORE GENERALE f.f.

Premesso che con propria determinazione n. 18 del 30/01/09 è stato stabilito di:

1. approvare l'Avviso pubblico per conferimento di incarichi esterni di consulenza per attività di formazione per la realizzazione del progetto "Integra-Tre: Un Percorso per il Domani", così come previsto dall'Appendice al Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi, approvata con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 20 del 19/03/08;
2. affidare i seguenti incarichi di consulenza:
 - N.3 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti;
 - N.1 Esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti e dell'organizzazione di attività per stranieri con funzioni di coordinamento;
 - N. 2 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza della lingua inglese o francese;
3. di nominare la commissione per la valutazione delle domande;

Preso atto che:

- in data 30/01/09 è stato pubblicato il suddetto avviso sul sito WEB del Consorzio e all'Albo pretorio per 10 giorni;
- entro il giorno 9/02/09 termine per la presentazione delle domande, sono pervenute all'Ufficio protocollo le domande di partecipazione relative a:
 - a) Cristina PANERO residente in Rivalta Via Millio, 6 - Prot. arrivo n.1324 del 06/02/09
 - b) Lucia BERARDI residente in Villarbasse Via Truc Carlevè, 31 – Prot. arrivo n. 1326 del 06/02/09
 - c) Raffaella BASSO residente in Roletto Via Roma, 76 – Prot. arrivo n. 1323 del 06/02/09
 - d) Maria AUDRITO residente in Piossasco P.za San Vito, 1 – Prot. arrivo n. 1321 del 06/02/09
 - e) Luisa BACCHETTA residente in Torino C.so Peschiera,305 – Prot. arrivo n. 1322 del 06/02/09
 - f) Miriam AVONDET residente in Prarostino Via Rocco, 49 – Prot. n. 1325 del 06/02/09

Verificato che la Commissione nominata con la D.G. n. 18/09, sopra richiamata, in data 10/012/09 si è riunita per l'esame delle domande pervenute ed ha predisposto il verbale di valutazione, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale, dal quale si evince che i consulenti sono in possesso dei requisiti previsti nell'avviso e, pertanto si può procedere al conferimento degli incarichi;

Ritenuto pertanto di procedere all'affidamento degli incarichi professionali nel seguente modo:

- procedura: 2.1 - N.3 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti:
 - Cristina PANERO Punti 40
 - Raffaella BASSO Punti: 28
 - Lucia BERARDI Punti: 19

- procedura: 2.2 - N.1 Esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti e dell'organizzazione di attività per stranieri con funzioni di coordinamento
 - Maria AUDRITO Punti: 42
 -
- procedura: 2.3 - N. 2 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza della lingua inglese o francese.
 - Luisa BACCHETTA Punti: 40
 - Miriam AVONDET Punti: 30

Viste le bozze di contratto, allegate al presente atto, predisposte dagli uffici competenti;

Attestata la regolarità tecnica della presente determinazione

DETERMINA

1. Di affidare, per i motivi in premessa specificati, gli incarichi professionali di consulenza per attività di formazione per la realizzazione del progetto "Integra-Tre: Un Percorso per il Domani" nel seguente modo:
 - procedura: 2.1 - N.3 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti:
 - Cristina PANERO Punti 40
 - Raffaella BASSO Punti: 28
 - Lucia BERARDI Punti: 19
 - procedura: 2.2 - N.1 Esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti e dell'organizzazione di attività per stranieri con funzioni di coordinamento
 - Maria AUDRITO Punti: 42
 - procedura: 2.3 - N. 2 Esperti nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza della lingua inglese o francese.
 - Luisa BACCHETTA Punti: 40
 - Miriam AVONDET Punti: 30
2. di approvare il verbale di valutazione, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale, predisposto in data 10/02/09 dalla commissione nominata con determinazione n. 18 del 30/01/09;
3. di approvare, altresì, le bozze di contratto allegate al presente atto;
4. di dare atto che ai sopraccitati professionisti sarà erogato il seguente compenso (al lordo delle ritenute e comprensive delle spese di trasferta):
 - procedura: 2.1 per ciascun esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti € 1.500,00;
 - procedura: 2.2 – per l'esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti e dell'organizzazione di attività per stranieri con funzioni di coordinamento € 1.950,00;

- procedura: 2.3 – per ciascun esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza della lingua inglese o francese € 450,00;
5. di dare atto che è stato rispettato il limite di spesa fissato nell'appendice al regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi recante in premessa richiamato, pari ad € 27.500,00;
 6. di dare atto che la spesa complessiva per gli incarichi conferiti ammonta ad € 7.350,00 ed è stata imputata sul capitolo n. 403-11 "Progetti di prevenzione al disagio" del Bilancio di previsione 2008 Impegno n. 08/263 ora a residuo, con i seguenti sub impegni:
 - n. 1 relativo all'incarico della Sig.ra Cristina PANERO per un importo di € 1.500,00
 - n. 2 relativo all'incarico della Sig.ra Raffaella BASSO per un importo di € 1.500,00,
 - n. 3 relativo all'incarico della Sig.ra Lucia BERARDI per un importo di € 1.500,00,
 - n. 4 relativo all'incarico della Sig.ra Maria AUDRITO per un importo di € 1.950,00,
 - n. 5 relativo all'incarico della Sig.ra Luisa BACCHETTA per un importo di € 450,00
 - n. 6 relativo all'incarico della Sig.ra Miriam AVONDET per un importo di € 450,00,
 7. la presente determinazione acquista efficacia all'atto dell'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria da parte del Responsabile del Servizio Finanziario.

ALLEGATO A

CONTRATTO IN ESECUZIONE DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. _____
DEL _____ per l'affidamento dell'incarico professionale di esperto nel campo
dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti

TRA

Il Consorzio Intercomunale di Servizi, con sede in Orbassano Strada Volvera, 63, P.IVA
07477300011 nella persona del Direttore Generale f.f. Dott.ssa Cristinna PUKLY nata a
Ventimiglia (IM) il 05/11/54 C.F. _____

E

_____ nata a _____ il _____ residente in
_____ (_____) Via _____ - C.F. _____

IL CONSORZIO INTERCOMUNALE DI SERVIZI

AFFIDA

A _____ l'incarico professionale di esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti,
in particolare con stranieri giovani ed adulti.

L'incarico è affidato alle seguenti condizioni:

1. **Periodo**: l'incarico dovrà essere svolto a partire dal 13 febbraio 2009 per un periodo di mesi sei fino alla completa realizzazione dell'attività progettuale e comunque non oltre 12 mesi dalla data di affidamento.
2. **Monte ore incarico**: il monte ore dell'incarico è pari a 10 giornate di lavoro per una media di 6 ore giornaliera.
3. **Importo dell'incarico**: compenso giornaliero pari ad € 150,00 per un ammontare complessivo (comprensivo di oneri) di € 1.500,00.
4. **L'attività di consulenza prevede**:
 - Elaborazione e predisposizione materiale di supporto ai docenti impegnati nelle classi per la realizzazione del giornale
 - Interazione con docenti e allievi coinvolti nel progetto, con particolare attenzione alle metodologie di elaborazione dei testi, al confronto interculturale, alle caratteristiche specifiche delle provenienze geografiche e dei livelli di competenza linguistica.
 - Eventuali interventi di formazione sulle tematiche indicate nel punto precedente (diverse tipologie testuali, produzione di testi collettivi,...)
 - Organizzazione del percorso di realizzazione del giornale, attraverso la sollecitazione al rispetto della tempistica e delle consegne date, la raccolta e la sistemazione del materiale in riferimento all'articolazione dei contenuti e della struttura del giornale
 - Verifica coerenza testi elaborati relativamente ai contenuti e alle indicazioni per la pubblicazione

- Trascrizione di articoli in formato elettronico
 - Correzione di bozze
 - Elaborazione di immagini
 - Rapporti con l'impaginatore e lo studio grafico.
 - Collaborazione alla realizzazione dell'evento per la presentazione del giornale
5. L'attività di consulenza comporta una stretta collaborazione l'Esperto individuato dal Consorzio con funzioni di coordinamento;
6. Il pagamento avverrà su presentazione di nota spese cui dovrà essere allegata il resoconto sull'attività svolta.

Letto, firmato e sottoscritto

Orbassano, lì

IL DIRETTORE GENERALE
Dott.ssa Cristina Pukly

IL CONSULENTE

ALLEGATO B

CONTRATTO IN ESECUZIONE DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. _____
DEL _____ per l'affidamento dell'incarico professionale di esperto nel campo
dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti e
dell'organizzazione di attività per stranieri con funzioni di coordinamento.

TRA

Il Consorzio Intercomunale di Servizi, con sede in Orbassano Strada Volvera, 63, P.IVA
07477300011 nella persona del Direttore Generale f.f. Dott.ssa Cristinna PUKLY nata a
Ventimiglia (IM) il 05/11/54 C.F. _____

E

_____ nata a _____ il _____ residente in
_____ (_____) Via _____ - C.F. _____

IL CONSORZIO INTERCOMUNALE DI SERVIZI

AFFIDA

A _____ l'incarico professionale di esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti,
in particolare con stranieri giovani ed adulti e dell'organizzazione di attività per stranieri
con funzioni di coordinamento.

L'incarico è affidato alle seguenti condizioni:

1. **Periodo**: l'incarico dovrà essere svolto a partire dal 13 febbraio 2009 per un periodo di mesi sei fino alla completa realizzazione dell'attività progettuale e comunque non oltre 12 mesi dalla data di affidamento.
2. **Monte ore incarico**: il monte ore dell'incarico è pari a 13 giornate di lavoro per una media di 6 ore giornaliere.
3. **Importo dell'incarico**: compenso giornaliero pari ad € 150,00 per un ammontare complessivo (comprensivo di oneri) di € 1.950,00.
4. **L'attività di consulenza prevede**:
 - Attività di elaborazione di documentazione strumentale al monitoraggio del progetto.
 - Attività di predisposizione delle schede di valutazione del progetto.
 - Elaborazione e predisposizione materiale di supporto ai docenti impegnati nelle classi per la realizzazione del giornale
 - Interazione con docenti e allievi coinvolti nel progetto, con particolare attenzione alle metodologie di elaborazione dei testi, al confronto interculturale, alle

caratteristiche specifiche delle provenienze geografiche e dei livelli di competenza linguistica.

- Eventuali interventi di formazione sulle tematiche indicate nel punto precedente (diverse tipologie testuali, produzione di testi collettivi,...)
 - Organizzazione del percorso di realizzazione del giornale, attraverso la sollecitazione al rispetto della tempistica e delle consegne date, la raccolta e la sistemazione del materiale in riferimento all'articolazione dei contenuti e della struttura del giornale
 - Verifica coerenza testi elaborati relativamente ai contenuti e alle indicazioni per la pubblicazione
 - Trascrizione di articoli in formato elettronico
 - Correzione di bozze
 - Elaborazione di immagini
 - Rapporti con l'impaginatore e lo studio grafico.
 - Collaborazione alla realizzazione dell'evento per la presentazione del giornale
5. L'attività di consulenza comporta una stretta collaborazione l'Esperto individuato dal Consorzio con funzioni di coordinamento;
6. Il pagamento avverrà su presentazione di nota spese cui dovrà essere allegata il resoconto sull'attività svolta.

Letto, firmato e sottoscritto

Orbassano, lì

IL DIRETTORE GENERALE
Dott.ssa Cristina Pukly

IL CONSULENTE

ALLEGATO C

CONTRATTO IN ESECUZIONE DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. _____
DEL _____ per l'affidamento dell'incarico professionale di esperto nel campo
dell'Educazione degli Adulti, in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza
della lingua inglese o francese.

TRA

Il Consorzio Intercomunale di Servizi, con sede in Orbassano Strada Volvera, 63, P.IVA
07477300011 nella persona del Direttore Generale f.f. Dott.ssa Cristinna PUKLY nata a
Ventimiglia (IM) il 05/11/54 C.F. _____

E

_____ nata a _____ il _____ residente in
_____ (_____) Via _____ - C.F. _____

IL CONSORZIO INTERCOMUNALE DI SERVIZI

AFFIDA

A _____ l'incarico professionale di esperto nel campo dell'Educazione degli Adulti,
in particolare con stranieri giovani ed adulti con conoscenza della lingua inglese o
francese.

L'incarico è affidato alle seguenti condizioni:

7. **Periodo:** l'incarico dovrà essere svolto a partire dal 13 febbraio 2009 per un periodo di
mesi sei fino alla completa realizzazione dell'attività progettuale e comunque non oltre
12 mesi dalla data di affidamento.
8. **Monte ore incarico:** il monte ore dell'incarico è pari a 3 giornate di lavoro per una
media di 6 ore giornaliere.
9. **Importo dell'incarico:** compenso giornaliero pari ad € 150,00 per un ammontare
complessivo (comprensivo di oneri) di € 450,00.
10. **L'attività di consulenza prevede:**
 - Trascrizione di articoli in lingua inglese o francese in formato elettronico
 - Correzione di bozze in lingua inglese o francese
 - Eventuali interventi di formazione sulle tematiche indicate nel punto precedente
(diverse tipologie testuali, produzione di testi collettivi,...)
 - Elaborazione di immagini
 - Collaborazione alla realizzazione dell'evento per la presentazione del giornale
11. L'attività di consulenza comporta una stretta collaborazione l'Esperto individuato dal
Consorzio con funzioni di coordinamento;

12. Il pagamento avverrà su presentazione di nota spese cui dovrà essere allegata il resoconto sull'attività svolta.

Letto, firmato e sottoscritto

Orbassano, li

IL DIRETTORE GENERALE
Dott.ssa Cristina Pukly

IL CONSULENTE
